Research Report

KSTS/RR-02/002
Jun. 19, 2002

Multiple Zeta Functions I

by

Shin-ya Koyama
Nobushige Kurokawa

Shin-ya Koyama
Keio University
Nobushige Kurokawa
Tokyo Institute of Technology

Department of Mathematics
Faculty of Science and Technology
Keio University

3-14-1 Hiyoshi, Kohoku-ku, Yokohama, 223-8522 Japan

KSTS/RR-02/002
June 19, 2002

Multiple Zeta Functions I

Shin-ya Koyama (Keio University)
Nobushige Kurokawa (Tokyo Institute of Technology)

Abstract. We compute the absolute tensor product of the Hasse zeta functions for finite fields.

1 Introduction

Let

$$Z_j(s) = \prod_{\rho \in \mathbb{C}} (s-\rho)^{m_j(\rho)}$$

be "zeta functions" expressed as regularized product, where

$$m_j : \mathbb{C} \to \mathbb{Z}$$

denotes the multiplicity function for $j = 1, ..., r$. (Later we will specify "zeta functions" to be treated.) As in the previous paper [K2] we define the absolute tensor product $(Z_1 \otimes \cdots \otimes Z_r)(s)$ as

$$(Z_1 \otimes \cdots \otimes Z_r)(s) = \prod_{\rho_1, \cdots, \rho_r \in \mathbb{C}} (s - (\rho_1 + \cdots + \rho_r))^{m(\rho_1, \cdots, \rho_r)}$$

with

$$m(\rho_1, \cdots, \rho_r) = m_1(\rho_1) \cdots m_r(\rho_r) \times \begin{cases} 1 & \mathrm{Im}(\rho_j) \geq 0, \quad (j = 1, ..., r) \\ (-1)^{r-1} & \mathrm{Im}(\rho_j) < 0 \quad (j = 1, ..., r) \\ 0 & \text{otherwise.} \end{cases}$$

We refer to the excellent survey of Manin [M]. We are especially interested in the case of Hasse zeta functions $Z_j(s) = \zeta(s, A_j)$ for rings $A_1, ..., A_r$. We recall that the Hasse zeta function $\zeta(s, A)$ of a ring A is defined to be

$$\zeta(s, A) = \prod_{\mathbf{m}} (1 - N(\mathbf{m})^{-s})^{-1}$$

where $\mathbf{m}$ runs over maximal left ideals of A up to the following equivalence:

$$\mathbf{m}_1 \sim \mathbf{m}_2 \iff A/\mathbf{m}_1 \text{ and } A/\mathbf{m}_2 \text{ are isomorhpic as left } A\text{-modules},$$

and $N(\mathbf{m}) = \#\mathrm{End}_{A-\mathrm{mod}}(A/\mathbf{m})$. See [K3] and [F]. (For a commutative ring A, the above $\zeta(s, A)$ coincides with the usual Hasse zeta function

$$\zeta(s, A) = \prod_{\mathbf{m}} (1 - N(\mathbf{m})^{-s})^{-1},$$

when $\mathbf{m}$ runs over maximal ideals of A and $N(\mathbf{m}) = \#(A/\mathbf{m})$.)

For simplicity we write

$$\zeta(s, A_1 \otimes \cdots \otimes A_r) = \zeta(s, A_1) \otimes \cdots \otimes \zeta(s, A_r).$$

Actually, as was explained by Manin [M], we expect that our multiple zeta function would be the zeta function of the "absolute tensor product"

$$A_1 \otimes_{\mathbf{F}_1} \cdots \otimes_{\mathbf{F}_1} A_r$$

that is the tensor product over the (virtual) "one element field" $\mathbf{F}_1$. In any way, we notice that $\zeta(s, A_1 \otimes \cdots \otimes A_r)$ has the following additive structure on zeros and poles: if $\zeta(s, A_j) = 0$ (resp. ∞) and $\mathrm{Im}(s_j)$ $(j = 1, \ldots, r)$ have the same signature, then $\zeta(s_1 + \cdots + s_r, A_1 \otimes \cdots \otimes A_r) = 0$ (resp. ∞).

Such an additive structure was crucial in the study of Hasse zeta functions of positive characteristic (congruence zeta functions) pursued by Grothendieck [G] and Deligne [D].

In this Part I, we investigate

$$\zeta(s, \mathbf{F}_p \otimes \mathbf{F}_q) = \zeta(s, \mathbf{F}_p) \otimes \zeta(s, \mathbf{F}_q)$$

for primes p and q. We prove that it has a kind of Euler product expression in terms of the polylogarithm:

$$\mathrm{Li}_k(x) := \sum_{n=1}^{\infty} \frac{x^n}{n^k}.$$

Theorem 1.1 *The following expressions hold in* $\mathrm{Re}(s) > 0$ *with some polynomial* $Q(s)$ *of degree at most two:*

(1) When $p \neq q$, *we have*

$$\begin{aligned} \zeta(s, \mathbf{F}_p) \otimes \zeta(s, \mathbf{F}_q) &= e^{Q_{p,q}(s)} \left(s + \frac{2\pi i}{\log p} + \frac{2\pi i}{\log q} \right) \left(1 - p^{-s}\right)^{\frac{1}{2}} \left(1 - q^{-s}\right)^{\frac{1}{2}} \\ &\times \exp\left(\frac{1}{2i} \sum_{k=1}^{\infty} \frac{\cot\left(\pi k \frac{\log p}{\log q}\right)}{k} p^{-ks} + \frac{1}{2i} \sum_{n=1}^{\infty} \frac{\cot\left(\pi n \frac{\log q}{\log p}\right)}{n} q^{-ns} \right). \end{aligned}$$

(2) When $p = q$, we have

$$\zeta(s, \mathbf{F}_p) \otimes \zeta(s, \mathbf{F}_p) = e^{Q_{p,p}(s)} \left(s + \frac{4\pi i}{\log p}\right) \exp\left(-\frac{\mathrm{Li}_2(p^{-s})}{2\pi i}\right).$$

In Part II we study

$$\zeta(s, \mathbb{Z} \otimes \mathbb{Z}) = \zeta(s, \mathbb{Z}) \otimes \zeta(s, \mathbb{Z})$$

where $\zeta(s, \mathbb{Z}) = \zeta(s)$ is the Riemann zeta function.

2 Double Poisson Summation Formula with Signature

Let $H(t)$ be an odd function in $L^1(\mathbb{R})$ with $H(t) = O(t^{-2})$ as $|t| \to \infty$. We put

$$\widetilde{H}(u) = \int_{-\infty}^{\infty} H(t) e^{itu} dt.$$

Definition Let $a, b > 0$. A real number α is called *generic* if and only if

$$\lim_{m \to \infty} \|m\alpha\|^{\frac{1}{m}} = 1,$$

where we put $\|x\| := \min\{|x - n| \ : \ n \in \mathbb{Z}\}$ for $x \in \mathbb{R}$.

Examples 2.1 (1) If $a/b \in \overline{\mathbb{Q}} \setminus \mathbb{Q}$, then a/b is generic.

(2) Let $\alpha, \beta \in \overline{\mathbb{Q}}$. If $a/b = \frac{\log \alpha}{\log \beta} \notin \mathbb{Q}$, then a/b is generic (Baker [B, Theorem 3.1]).

Lemma 2.2 *Assume α is generic, then the power series*

$$\sum_{n=1}^{\infty} \cot(\pi n \alpha) x^n \tag{2.1}$$

absolutely converges in $|x| < 1$.

Proof. As α is generic, we have $\|n\alpha\|^{-1} = O(e^{\varepsilon n})$ as $n \to \infty$ for any $\varepsilon > 0$. Since $\cot(\pi x) \sim 1/(\pi x)$ as $x \to 0$, we have $\cot(\pi n \alpha) = O(e^{\varepsilon n})$ for any $\varepsilon > 0$.∎

Theorem 2.3 *Assume a/b is generic and that the test function $H(t)$ satisfies*

$$\widetilde{H}(x) = O(\mu^x) \tag{2.2}$$

as $x \to \infty$ for some $0 < \mu < 1$, then we have

$$\begin{aligned} &\sum_{k,n>0} H\left(2\pi\left(\frac{k}{a} + \frac{n}{b}\right)\right) + \frac{1}{2}\left(\sum_{k>0} H\left(2\pi\frac{k}{a}\right) + \sum_{n>0} H\left(2\pi\frac{n}{b}\right)\right) \\ &= -\frac{ia}{4\pi}\sum_{k>0} \cot\left(\pi\frac{ka}{b}\right)\widetilde{H}(ka) - \frac{ib}{4\pi}\sum_{n>0}\cot\left(\pi\frac{nb}{a}\right)\widetilde{H}(nb) - \frac{iab}{8\pi^2}\widetilde{H}'(0). \end{aligned} \tag{2.3}$$

Proof. Put $Z_a(s) = \sinh\left(\frac{as}{2}\right)$ and $Z_b(s) = \sinh\left(\frac{bs}{2}\right)$. Let D_T be the region defined by

$$D_T = \{s \in \mathbb{C} \mid |s| > \alpha,\ |\mathrm{Re}(s)| < \alpha,\ 0 < \mathrm{Im}(s) < T\}$$

with $0 < \alpha < \min\left\{\frac{2\pi}{a}, \frac{2\pi}{b}\right\}$. By Cauchy's theorem we have for an odd function h which is regular in D_T

$$\sum_{0<\mathrm{Im}(\rho_a),\mathrm{Im}(\rho_b)<T} h(\rho_a+\rho_b) = \frac{1}{(2\pi i)^2}\int_{\partial D_T}\int_{\partial D_T} h(s_1+s_2)\frac{Z_a'}{Z_a}(s_1)\frac{Z_b'}{Z_b}(s_2)ds_1ds_2, \tag{2.4}$$

where ρ_a and ρ_b denote the zeros of $Z_a(s)$ and $Z_b(s)$, respectively, and the integrals along ∂D_T are taken counter clockwise. Considering the limits as $T \to \infty$ in the both sides of (2.4), we have

$$\sum_{\mathrm{Im}(\rho_a),\mathrm{Im}(\rho_b)>0} h(\rho_a+\rho_b) = \frac{1}{(2\pi i)^2}\int_{\partial D}\int_{\partial D} h(s_1+s_2)\frac{Z_a'}{Z_a}(s_1)\frac{Z_b'}{Z_b}(s_2)ds_1ds_2, \tag{2.5}$$

where

$$D = \{s \in \mathbb{C} \mid |\mathrm{Re}(s)| < \alpha,\ |s| > \alpha,\ \mathrm{Im}(s) > 0\}.$$

We decompose $\partial D = C_1 \cup C_2 \cup C_3$ with

$$\begin{aligned} C_1 &= \{s \in \partial D \mid \mathrm{Re}(s) = -\alpha\}, \\ C_2 &= \{s \in \partial D \mid |s| = \alpha\}, \\ C_3 &= \{s \in \partial D \mid \mathrm{Re}(s) = \alpha\}. \end{aligned}$$

We compute each double integral $I_{ij} = \frac{1}{(2\pi i)^2}\int_{C_i}\int_{C_j}$ in (2.5).

First we treat the integral along the vertical lines.

$$I_{33} = \frac{1}{(2\pi)^2}\int_0^\infty\int_0^\infty h(2\alpha + i(t_1+t_2))\frac{Z_a'}{Z_a}(\alpha+it_1)\frac{Z_b'}{Z_b}(\alpha+it_2)dt_1dt_2. \tag{2.6}$$

Since

$$\frac{Z_a'}{Z_a}(\alpha+it_1) = \frac{a}{2} + a\sum_{k=1}^{\infty} e^{-ka(\alpha+it_1)}$$

and

$$\frac{Z_b'}{Z_b}(\alpha+it_2) = \frac{b}{2} + b\sum_{n=1}^{\infty} e^{-nb(\alpha+it_2)},$$

by putting $H_\alpha(t) = h(2\alpha + i(t_1+t_2))$ with $t = t_1+t_2$, (2.6) turns to

$$I_{33} = \frac{1}{4\pi^2}\sum_{k,n\geq 0}\varepsilon_{k,n}ab\int_0^\infty\int_0^t H_\alpha(t)e^{-ka(\alpha+it_1)}e^{-nb(\alpha+i(t-t_1))}dt_1dt,$$

where we put

$$\varepsilon_{k,n} = \begin{cases} 1/4 & (k=n=0) \\ 1/2 & (k=0, n\neq 0 \text{ or } k\neq 0, n=0) \\ 1 & (\text{otherwise}) \end{cases} .$$

Thus

$$\begin{aligned} I_{33} &= \frac{ab}{4\pi^2}\sum_{\substack{k,n\geq 0\\ ka\neq nb}} \varepsilon_{k,n} e^{-(ka+nb)\alpha}\int_0^\infty \frac{H_\alpha(t)(e^{-ikat}-e^{-inbt})}{-i(ka-nb)}dt \\ &+ \frac{ab}{4\pi^2}\sum_{\substack{k,n\geq 0\\ ka=nb}} \varepsilon_{k,n} e^{-2ka\alpha}\int_0^\infty tH_\alpha(t)e^{-ikat}dt. \end{aligned} \tag{2.7}$$

We similarly compute that

$$\begin{aligned} I_{11} &= -\frac{ab}{4\pi^2}\sum_{\substack{k,n\geq 0\\ ka\neq nb}} \varepsilon_{k,n} e^{-(ka+nb)\alpha}\int_0^\infty \frac{H_\alpha(-t)(e^{ikat}-e^{inbt})}{i(ka-nb)}dt \\ &- \frac{ab}{4\pi^2}\sum_{\substack{k,n\geq 0\\ ka=nb}} \varepsilon_{k,n} e^{-2ka\alpha}\int_0^\infty tH_\alpha(-t)e^{ikat}dt. \end{aligned} \tag{2.8}$$

By (2.7) and (2.8) we have

$$\begin{aligned} I_{11}+I_{33} &= \frac{ab}{4\pi^2}\sum_{\substack{k,n\geq 0\\ ka\neq nb}} \varepsilon_{k,n} e^{-(ka+nb)\alpha}\int_{-\infty}^\infty \frac{H_\alpha(t)(e^{-ikat}-e^{-inbt})}{-i(ka-nb)}dt \\ &+ \frac{ab}{4\pi^2}\sum_{\substack{k,n\geq 0\\ ka=nb}} \varepsilon_{k,n} e^{-2ka\alpha}\int_{-\infty}^\infty tH_\alpha(t)e^{-ikat}dt. \\ &= \frac{iab}{4\pi^2}\sum_{\substack{k,n\geq 0\\ ka\neq nb}} \varepsilon_{k,n} \frac{e^{-(ka+nb)\alpha}}{ka-nb}\left(\widetilde{H_\alpha}(-ka)-\widetilde{H_\alpha}(-nb)\right) \\ &+ \frac{ab}{4\pi^2}\sum_{\substack{k,n\geq 0\\ ka=nb}} \varepsilon_{k,n} e^{-2ka\alpha}\widetilde{tH_\alpha(t)}(-ka). \end{aligned}$$

The assumption that a/b is generic implies that the second sum consists only of the term $k=n=0$. Thus

$$\lim_{\alpha\to 0}(I_{11}+I_{33}) = \frac{iab}{4\pi^2}\sum_{\substack{k,n\geq 0\\ ka\neq nb}} \varepsilon_{k,n}\frac{\widetilde{H_0}(-ka)-\widetilde{H_0}(-nb)}{ka-nb} - \frac{iab}{16\pi^2}\widetilde{H_0}'(0) \tag{2.9}$$

since $\widetilde{H_0}' = i\widetilde{tH_0(t)}$.

Next we calculate I_{13}. Since $h(i(t_1+t_2)) = H_0(t_1+t_2)$ and $\dfrac{Z_a'}{Z_a}$ is an odd function, we have

$$
\begin{aligned}
I_{13} &= \frac{-1}{(2\pi i)^2}\int_{\infty}^{0}\int_{0}^{\infty} h(i(t_1+t_2))\frac{Z_a'}{Z_a}(-\alpha+it_1)\frac{Z_b'}{Z_b}(\alpha+it_2)dt_1dt_2 \\
&= \frac{ab}{4\pi^2}\sum_{(k,n)\neq(0,0)} \varepsilon_{k,n}e^{-(ka+nb)\alpha}\int_0^{\infty}\frac{H_0(t)(e^{ikat}-e^{-inbt})}{i(ka+nb)}dt + \frac{ab}{16\pi^2}\int_0^{\infty} tH_0(t)dt.
\end{aligned}
\tag{2.10}
$$

Similarly

$$
I_{31} = \frac{ab}{4\pi^2}\sum_{(k,n)\neq(0,0)} \varepsilon_{k,n}e^{-(ka+nb)\alpha}\int_0^{\infty}\frac{H_0(-t)(e^{-ikat}-e^{inbt})}{i(ka+nb)}dt + \frac{ab}{16\pi^2}\int_0^{\infty} tH_0(t)dt. \tag{2.11}
$$

Therefore (2.10) and (2.11) lead to

$$
I_{13}+I_{31} = -\frac{iab}{4\pi^2}\sum_{(k,n)\neq(0,0)} \varepsilon_{k,n}\frac{e^{-(ka+nb)\alpha}}{(ka+nb)}\left(\widetilde{H_0}(ka)-\widetilde{H_0}(-nb)\right) - \frac{iab}{16\pi^2}\widetilde{H_0}'(0).
$$

Letting $\alpha \to 0$ gives

$$
\lim_{\alpha\to 0}(I_{13}+I_{31}) = -\frac{iab}{4\pi^2}\sum_{(k,n)\neq(0,0)} \varepsilon_{k,n}\frac{\widetilde{H_0}(ka)-\widetilde{H_0}(-nb)}{ka+nb} - \frac{iab}{16\pi^2}\widetilde{H_0}'(0). \tag{2.12}
$$

Next we treat $I_2 := I_{21}+I_{22}+I_{23}$. We compute

$$
\begin{aligned}
I_2 &= \frac{1}{2\pi i}\int_{C_2}\left(\frac{1}{2\pi i}\int_{\partial D} h(s_1+s_2)\frac{Z_a'}{Z_a}(s_1)ds_1\right)\frac{Z_b'}{Z_b}(s_2)ds_2 \\
&= \frac{1}{2\pi i}\int_{C_2}\sum_{\rho_a} h(\rho_a+s_2)\frac{Z_b'}{Z_b}(s_2)ds_2,
\end{aligned}
$$

where ρ_a runs through the zeros of $Z_a(s)$ with $\mathrm{Im}(\rho)>0$. Putting $s_2=\alpha e^{i\theta}$, we reach

$$
\lim_{\alpha\to 0} I_2 = \frac{1}{2\pi}\int_{\pi}^{0}\sum_{\rho_a} h(\rho_a)d\theta = -\frac{1}{2}\sum_{\rho_a} h(\rho_a). \tag{2.13}
$$

We similarly deal with $I_2' := I_{12}+I_{22}+I_{32}$ to get

$$
\lim_{\alpha\to 0} I_2' = -\frac{1}{2}\sum_{\rho_b} h(\rho_b). \tag{2.14}
$$

The integral I_{22}, which appears in both (2.13) and (2.14), tends to 0 as $\alpha \to 0$. Thus taking (2.9), (2.12), (2.13) and (2.14) into account, (2.5) equals

$$-\frac{iab}{4\pi^2}\sum_{\substack{k,n\geq 0\\ ka\neq nb}} \varepsilon_{k,n}\frac{\widetilde{H_0}(ka)-\widetilde{H_0}(nb)}{ka-nb} - \frac{iab}{4\pi^2}\sum_{\substack{k,n\geq 0\\ ka\neq nb}} \varepsilon_{k,n}\frac{\widetilde{H_0}(ka)+\widetilde{H_0}(nb)}{ka+nb}$$

$$-\frac{iab}{16\pi^2}\widetilde{H_0}'(0) - \frac{1}{2}\sum_{k>0} H_0\left(2\pi\frac{k}{a}\right) - \frac{1}{2}\sum_{n>0} H_0\left(2\pi\frac{n}{b}\right).$$

Theorem follows from the formulas

$$\sum_{n>0}\frac{2ka}{k^2a^2-n^2b^2}+\frac{1}{ka}=\frac{\pi}{b}\cot\left(\pi\frac{ka}{b}\right),$$

$$\sum_{k>0}\frac{2nb}{n^2b^2-k^2a^2}+\frac{1}{nb}=\frac{\pi}{a}\cot\left(\pi\frac{nb}{a}\right). \blacksquare$$

3 Expression of Double Sine

We use the multiple Hurwitz zeta function due to Barnes

$$\zeta_r(s,z,\underline{\omega}) = \sum_{n_1,\ldots,n_r=0}^{\infty} (n_1\omega_1+\cdots+n_r\omega_r+z)^{-s}$$

for $\underline{\omega}=(\omega_1,\ldots,\omega_r)$ and the definitions of the multiple gamma and the multiple sine:

$$\Gamma_r(z,\underline{\omega}) = \exp\left(\frac{\partial}{\partial s}\zeta_r(s,z,\underline{\omega})\bigg|_{s=0}\right),$$

$$S_r(z,\underline{\omega}) = \Gamma_r(z,\underline{\omega})^{-1}\Gamma_r(\omega_1+\cdots+\omega_r-z,\underline{\omega})^{(-1)^r}.$$

When $r=2$, we have $\underline{\omega}=(\omega_1,\omega_2)$ and

$$S_2(z,\omega_1,\omega_2) = \Gamma_2(z,\omega_1,\omega_2)^{-1}\Gamma_2(\omega_1+\omega_2-z,\omega_1,\omega_2).$$

The double gamma function has an expression

$$\Gamma_2(z,\omega_1,\omega_2)^{-1} = e^{Q_1(z)}z\prod_{n_1,n_2\geq 0}{}' P_2\left(-\frac{z}{n_1\omega_1+n_2\omega_2}\right)$$

and

$$\Gamma_2(\omega_1+\omega_2-z,\omega_1,\omega_2)^{-1} = e^{Q_2(z)}\prod_{n_1,n_2\geq 1} P_2\left(\frac{z}{n_1\omega_1+n_2\omega_2}\right)$$

where $Q_1(z)$ and $Q_2(z)$ are polynomials of degree 2 and $P_2(u) := (1-u)\exp(u+\frac{u^2}{2})$. We then have

$$S_2(z,\omega_1,\omega_2) = e^{c_0+c_1z+c_2z^2}\frac{z\prod'_{n_1,n_2\geq 0} P_2\left(-\frac{z}{n_1\omega_1+n_2\omega_2}\right)}{\prod_{n_1,n_2\geq 1} P_2\left(\frac{z}{n_1\omega_1+n_2\omega_2}\right)} \tag{3.1}$$

where we put $Q_1(z)-Q_2(z) = c_0+c_1z+c_2z^2$.

Lemma 3.1

$$\frac{d^2}{dz^2}\log(1-e^{iaz}) = -\sum_{n=-\infty}^{\infty}\frac{1}{\left(z-\frac{2\pi n}{a}\right)^2}$$

Proof. Since

$$\log(1-e^{iaz}) = -\frac{\pi i}{2}+\log\left(2\sin\frac{az}{2}\right)$$

and

$$2\sin\frac{az}{2} = az\prod_{n=1}^{\infty}\left(1-\left(\frac{az}{2\pi n}\right)^2\right),$$

we have

$$\frac{d^2}{dz^2}\log(1-e^{iaz}) = -\frac{1}{z^2}-\sum_{n=1}^{\infty}\left(\frac{1}{\left(z-\frac{2\pi n}{a}\right)^2}+\frac{1}{\left(z+\frac{2\pi n}{a}\right)^2}\right) = -\sum_{n=-\infty}^{\infty}\frac{1}{\left(z-\frac{2\pi n}{a}\right)^2}. \blacksquare$$

Theorem 3.2 *Assume ω_1/ω_2 is generic, then the double sine function has the following expression in* $\mathrm{Im}(z)>0$*:*

$$\begin{aligned} S_2(z,(\omega_1,\omega_2)) &= \exp\left(\frac{1}{2i}\sum_{k=1}^{\infty}\frac{1}{k}\cot\left(\pi k\frac{\omega_2}{\omega_1}\right)e^{2\pi i k\frac{z}{\omega_1}}+\frac{1}{2i}\sum_{n=1}^{\infty}\frac{1}{n}\cot\left(\pi n\frac{\omega_1}{\omega_2}\right)e^{2\pi i n\frac{z}{\omega_2}}\right. \\ &+ \left.\frac{1}{2}\log\left(1-e^{2\pi i\frac{z}{\omega_1}}\right)+\frac{1}{2}\log\left(1-e^{2\pi i\frac{z}{\omega_2}}\right)+\frac{\pi i z^2}{2\omega_1\omega_2}-\frac{\pi i}{12}\left(\frac{\omega_2}{\omega_1}+\frac{\omega_1}{\omega_2}+3\right)\right) \end{aligned}$$

Proof. Apply the odd function

$$H(t) = \frac{1}{(z-t)^2}-\frac{1}{(z+t)^2}$$

with $z\in\mathbb{C}$, $\mathrm{Im}(z)>0$ to our summation formula (2.3). As we have

$$\widetilde{H}(x) = \int_{-\infty}^{\infty}H(t)e^{ixt}dt = 2\pi i\mathrm{Res}_{t=z}\left(H(t)e^{ixt}\right) = -2\pi x e^{ixz},$$

the condition (2.2) is satisfied. As $\widetilde{H}'(0) = -2\pi$, by putting

$$
\begin{aligned}
F(z) &= \sum_{k,n\geq 1}\left(\frac{1}{\left(z-2\pi\left(\frac{k}{a}+\frac{n}{b}\right)\right)^2}-\frac{1}{\left(z+2\pi\left(\frac{k}{a}+\frac{n}{b}\right)\right)^2}\right)\\
&+ \frac{1}{2}\sum_{k>0}\left(\frac{1}{\left(z-2\pi\frac{k}{a}\right)^2}-\frac{1}{\left(z+2\pi\frac{k}{a}\right)^2}\right)+\frac{1}{2}\sum_{n>0}\left(\frac{1}{\left(z-2\pi\frac{n}{b}\right)^2}-\frac{1}{\left(z+2\pi\frac{n}{b}\right)^2}\right),
\end{aligned}
$$

the summation formula (2.3) shows

$$
\begin{aligned}
F(z) &= \frac{i}{2}\sum_{k>0}\cot\left(\pi\frac{ka}{b}\right)ka^2e^{ikaz}+\frac{i}{2}\sum_{n>0}\cot\left(\pi\frac{nb}{a}\right)nb^2e^{inbz}+\frac{iab}{4\pi}\\
&= \frac{d^2}{dz^2}\left(\frac{1}{2i}\sum_{k>0}\frac{1}{k}\cot\left(\pi\frac{ka}{b}\right)e^{ikaz}+\frac{1}{2i}\sum_{n>0}\frac{1}{n}\cot\left(\pi\frac{nb}{a}\right)e^{inbz}\right)+\frac{iab}{4\pi} \qquad (3.2)
\end{aligned}
$$

By (3.1) with $n_1 = k$, $n_2 = n$, $\omega_1 = \frac{2\pi}{a}$ and $\omega_2 = \frac{2\pi}{b}$, we have

$$
\begin{aligned}
\frac{d^2}{dz^2}\log S_2(z,\omega_1,\omega_2) &= -\frac{1}{z^2}-\sum_{n_1,n_2\geq 1}\left(\frac{1}{(z+n_1\omega_1+n_2\omega_2)^2}-\frac{1}{(z-(n_1\omega_1+n_2\omega_2))^2}\right)\\
&- \sum_{n_1\geq 1}\frac{1}{(z+n_1\omega_1)^2}-\sum_{n_2\geq 1}\frac{1}{(z+n_2\omega_2)^2}+2c_2\\
&= F(z)-\frac{1}{2}\sum_{k=-\infty}^{\infty}\frac{1}{(z-2\pi\frac{k}{a})^2}-\frac{1}{2}\sum_{n=-\infty}^{\infty}\frac{1}{(z-2\pi\frac{n}{b})^2}+2c_2\\
&= \frac{d^2}{dz^2}\left(\frac{1}{2i}\sum_{k>0}\frac{1}{k}\cot\left(\pi\frac{ka}{b}\right)e^{ikaz}+\frac{1}{2i}\sum_{n>0}\frac{1}{n}\cot\left(\pi\frac{nb}{a}\right)e^{inbz}\right.\\
&+ \left.\frac{1}{2}\log(1-e^{iaz})+\frac{1}{2}\log(1-e^{ibz})\right)+2c_2+\frac{iab}{4\pi}, \qquad (3.3)
\end{aligned}
$$

where we used (3.2) and Lemma 3.1. So if we put

$$
\begin{aligned}
E(z) &:= \log S_2(z,\omega_1,\omega_2)-\left(\frac{1}{2i}\sum_{k>0}\frac{1}{k}\cot\left(\pi\frac{k\omega_2}{\omega_1}\right)e^{\frac{2\pi ikz}{\omega_1}}+\frac{1}{2i}\sum_{n>0}\frac{1}{n}\cot\left(\pi\frac{n\omega_1}{\omega_2}\right)e^{\frac{2\pi inz}{\omega_2}}\right.\\
&+ \left.\frac{1}{2}\log\left(1-e^{\frac{2\pi i}{\omega_1}z}\right)+\frac{1}{2}\log\left(1-e^{\frac{2\pi i}{\omega_2}z}\right)\right), \qquad (3.4)
\end{aligned}
$$

it holds $\frac{d^2}{dz^2}E(z)$ is constant and that $E(z)$ is a polynomial of degree 2.

Thus we put $E(z) = \alpha+\beta z+\gamma z^2$ and will compute α, β and γ. We first calculate β and γ by considering

$$
E(z+\omega_1)-E(z) = (\beta\omega_1+\gamma\omega_1^2)+2\gamma\omega_1 z. \qquad (3.5)
$$

It follows from (3.4) that (3.5) equals

$$\log \frac{S_2(z+\omega_1,\omega_1,\omega_2)}{S_2(z,\omega_1,\omega_2)} - \frac{1}{2i}\sum_{n>0}\frac{1}{n}\cot\left(\pi\frac{n\omega_1}{\omega_2}\right)\left(e^{\frac{2\pi i n\omega_1}{\omega_2}}-1\right)e^{\frac{2\pi i n z}{\omega_2}}$$
$$-\frac{1}{2}\log\left(1-e^{\frac{2\pi i}{\omega_2}(z+\omega_1)}\right)+\frac{1}{2}\log\left(1-e^{\frac{2\pi i}{\omega_2}z}\right).$$

The sum over n is computed as

$$\begin{aligned}-\frac{1}{2i}\sum_{n>0}\frac{1}{n}\cot\left(\pi\frac{n\omega_1}{\omega_2}\right)\left(e^{\frac{2\pi i n\omega_1}{\omega_2}}-1\right)e^{\frac{2\pi i n z}{\omega_2}} &= -\frac{1}{2}\sum_{n>0}\frac{1}{n}\left(1+e^{\frac{2\pi i n\omega_1}{\omega_2}}\right)e^{\frac{2\pi i n z}{\omega_2}} \\ &= \frac{1}{2}\log\left(1-e^{\frac{2\pi i}{\omega_2}(z+\omega_1)}\right)+\frac{1}{2}\log\left(1-e^{\frac{2\pi i}{\omega_2}z}\right).\end{aligned}$$

We appeal to the formula [KK, (2.4)] to get

$$\frac{S_2(z+\omega_1,\omega_1,\omega_2)}{S_2(z,\omega_1,\omega_2)} = S_1(z,\omega_2)^{-1} = \left(2\sin\frac{\pi z}{\omega_2}\right)^{-1}.$$

Hence (3.5) is equal to

$$\begin{aligned}-\log\left(2\sin\frac{\pi z}{\omega_2}\right)+\log\left(1-e^{\frac{2\pi i}{\omega_2}z}\right) &= -\log\left(2\sin\frac{\pi z}{\omega_2}\right)+\log\left(-2ie^{\frac{\pi i}{\omega_2}z}\sin\frac{\pi z}{\omega_2}\right) \\ &= -\frac{\pi i}{2}+\frac{\pi i}{\omega_2}z.\end{aligned}$$

Therefore we have

$$\beta\omega_1+\gamma\omega_1^2 = -\frac{\pi i}{2}$$

and

$$2\gamma\omega_1 = \frac{\pi i}{\omega_2}.$$

We thus obtain

$$\beta = -\frac{\pi i}{2}\left(\frac{1}{\omega_1}+\frac{1}{\omega_2}\right)$$

and

$$\gamma = \frac{\pi i}{2\omega_1\omega_2}.$$

Next we deal with α by considering

$$E(z)+E\left(z+\frac{\omega_1}{2}\right)+E\left(z+\frac{\omega_2}{2}\right)+E\left(z+\frac{\omega_1+\omega_2}{2}\right)-E(2z). \tag{3.6}$$

The constant term of (3.6) is

$$3\alpha+\beta(\omega_1+\omega_2)+\gamma\left(\frac{\omega_1}{4}+\frac{\omega_2}{4}+\frac{(\omega_1+\omega_2)^2}{4}\right)=3\alpha-\frac{\pi i}{4}\left(\frac{\omega_2}{\omega_1}+\frac{\omega_1}{\omega_2}+3\right). \tag{3.7}$$

On the other hand we will compute (3.6) by using (3.4). We write (3.6) as $\sum_{j=0}^{4} A_j$, where

$$\begin{aligned}
A_0 &= \log\frac{S_2(z)S_2\left(z+\frac{\omega_1}{2}\right)S_2\left(z+\frac{\omega_2}{2}\right)S_2\left(z+\frac{\omega_1+\omega_2}{2}\right)}{S_2(2z)},\\
A_1 &= -\frac{1}{2i}\sum_{k>0}\frac{\cot\left(\pi\frac{k\omega_2}{\omega_1}\right)}{k}\left(e^{\frac{2\pi ikz}{\omega_1}}+e^{\frac{2\pi ik}{\omega_1}(z+\frac{\omega_1}{2})}+e^{\frac{2\pi ik}{\omega_1}(z+\frac{\omega_2}{2})}+e^{\frac{2\pi ik}{\omega_1}(z+\frac{\omega_1+\omega_2}{2})}-e^{\frac{4\pi ikz}{\omega_1}}\right),\\
A_2 &= -\frac{1}{2i}\sum_{n>0}\frac{\cot\left(\pi\frac{n\omega_1}{\omega_2}\right)}{n}\left(e^{\frac{2\pi inz}{\omega_2}}+e^{\frac{2\pi in}{\omega_2}(z+\frac{\omega_2}{2})}+e^{\frac{2\pi in}{\omega_2}(z+\frac{\omega_1}{2})}+e^{\frac{2\pi in}{\omega_2}(z+\frac{\omega_2+\omega_1}{2})}-e^{\frac{4\pi inz}{\omega_2}}\right),\\
A_3 &= -\frac{1}{2}\log\frac{\left(1-e^{\frac{2\pi i}{\omega_1}z}\right)\left(1-e^{\frac{2\pi i}{\omega_1}(z+\frac{\omega_1}{2})}\right)\left(1-e^{\frac{2\pi i}{\omega_1}(z+\frac{\omega_2}{2})}\right)\left(1-e^{\frac{2\pi i}{\omega_1}(z+\frac{\omega_1+\omega_2}{2})}\right)}{1-e^{\frac{4\pi i}{\omega_1}z}},\\
A_4 &= -\frac{1}{2}\log\frac{\left(1-e^{\frac{2\pi i}{\omega_2}z}\right)\left(1-e^{\frac{2\pi i}{\omega_2}(z+\frac{\omega_1}{2})}\right)\left(1-e^{\frac{2\pi i}{\omega_2}(z+\frac{\omega_2}{2})}\right)\left(1-e^{\frac{2\pi i}{\omega_2}(z+\frac{\omega_1+\omega_2}{2})}\right)}{1-e^{\frac{4\pi i}{\omega_2}z}}.
\end{aligned}$$

The formula [KK, (2.5)] gives $A_0=0$. Next A_1 is computed as follows:

$$\begin{aligned}
A_1 &= -\frac{1}{2i}\sum_{\substack{k>0\\ \text{even}}}\frac{1}{k}\cot\left(\pi\frac{k\omega_2}{\omega_1}\right)\left(2e^{\frac{2\pi ikz}{\omega_1}}+2e^{\frac{2\pi ik}{\omega_1}(z+\frac{\omega_2}{2})}\right)+\frac{1}{2i}\sum_{k>0}\frac{1}{k}\cot\left(\pi\frac{k\omega_2}{\omega_1}\right)e^{\frac{4\pi ikz}{\omega_1}}\\
&= -\frac{1}{2i}\sum_{k>0}\frac{1}{k}\left(\cot\left(\pi\frac{2k\omega_2}{\omega_1}\right)\left(1+e^{\frac{2\pi ik\omega_2}{\omega_1}}\right)-\cot\left(\pi\frac{k\omega_2}{\omega_1}\right)\right)e^{\frac{4\pi ikz}{\omega_1}}\\
&= -\frac{1}{2}\sum_{k>0}\frac{1}{k}e^{\frac{2\pi ik\omega_2}{\omega_1}}e^{\frac{4\pi ikz}{\omega_1}}\\
&= \frac{1}{2}\log\left(1-e^{\frac{4\pi i}{\omega_1}(z+\frac{\omega_2}{2})}\right),
\end{aligned}$$

where we used an identity

$$\cot 2\theta(1+e^{2i\theta})-\cot\theta=ie^{2i\theta}$$

with $\theta=\pi\frac{k\omega_2}{\omega_1}$. Similarly A_2 is calculated as

$$A_2=\frac{1}{2}\log\left(1-e^{\frac{4\pi i}{\omega_2}(z+\frac{\omega_1}{2})}\right).$$

The remaining terms are easily computed as

$$A_3 = -\frac{1}{2}\log\left(1 - e^{\frac{4\pi i}{\omega_1}(z+\frac{\omega_2}{2})}\right),$$

$$A_4 = -\frac{1}{2}\log\left(1 - e^{\frac{4\pi i}{\omega_2}(z+\frac{\omega_1}{2})}\right).$$

Hence we deduced that (3.6)$= \sum_{j=0}^{4} A_j = 0$. Therefore its constant term (3.7) vanishes, which leads to

$$\alpha = \frac{\pi i}{12}\left(\frac{\omega_1}{\omega_2} + \frac{\omega_2}{\omega_1} + 3\right). \blacksquare$$

4 Proof of Theorem 1.1

We first describe a more precise definition of the absolute tensor product of meromorphic functions. Let Z_j $(j = 1, 2)$ be meromorphic functions of order μ_j. We put the Hadamard product as

$$Z_j(s) = s^{k_j} e^{Q_j(s)} \prod_{\rho \in \mathbb{C}}{}' P_{\mu_j}\left(\frac{s}{\rho}\right)^{m_j(\rho)}, \tag{4.1}$$

where $P_r(u) := (1-u)\exp(u + \frac{u^2}{2} + \cdots + \frac{u^r}{r})$, m_j denotes the multiplicity function with $k_j := m_j(0)$, and Q_j is a polynomial with $\deg Q_j \square \mu_j$. Here the product over $\rho \in \mathbb{C}$ means $\lim_{R\to\infty} \prod_{0<|\rho|<R} P_{\mu_j}\left(\frac{s}{\rho}\right)^{m_j(\rho)}$. The absolute tensor product is defined by

$$(Z_1 \otimes Z_2)(s) := s^{k_1 k_2} e^{Q(s)} \prod_{\rho_1, \rho_2 \in \mathbb{C}}{}' P_{\mu_1+\mu_2}\left(\frac{s}{\rho_1 + \rho_2}\right)^{m(\rho_1,\rho_2)}, \tag{4.2}$$

where $Q(s)$ is a polynomial with $\deg Q \square \mu_1 + \mu_2$ and

$$m(\rho_1, \rho_2) := m_1(\rho_1) m_2(\rho_2) \times \begin{cases} 1 & \text{if } \mathrm{Im}(\rho_1), \mathrm{Im}(\rho_2) \geq 0, \\ (-1)^{r-1} & \text{if } \mathrm{Im}(\rho_1), \mathrm{Im}(\rho_2) < 0, \\ 0 & \text{otherwise.} \end{cases}$$

Here we do not give the precise definition of the polynomial $Q(s)$, since it is not necessary for our purpose.

In this section we will compute this absolute tensor product for the Hasse zeta functions for finite fields:

$$\begin{aligned} Z_1(s) &= \zeta(s, \mathbf{F}_p) = (1-p^{-s})^{-1}, \\ Z_2(s) &= \zeta(s, \mathbf{F}_q) = (1-q^{-s})^{-1}, \end{aligned}$$

with p, q primes.

Proposition 4.1 *The absolute tensor product of the Hasse zeta functions for finite fields is given as follows:*

$$\zeta(s, \mathbf{F}_p) \otimes \zeta(s, \mathbf{F}_q) = e^{Q(s)} \left(s + \frac{2\pi i}{\log p} + \frac{2\pi i}{\log q} \right) S_2 \left(is, \left(\frac{2\pi}{\log p}, \frac{2\pi}{\log q} \right) \right),$$

where $Q(s)$ is a polynomial of degree at most two, which depends on p and q.

Proof. We easily compute that the Hadamard product (4.1) for the Hasse zeta function is given by

$$\zeta(s, \mathbf{F}_p) = s^{-1} e^{\tilde{Q}_p(s)} \prod_{n=-\infty}^{\infty}{}' P_1 \left(\frac{s}{\frac{2\pi i}{\log p} n} \right)^{-1}$$

with $\tilde{Q}_p(s)$ a linear polynomial depending on p. Thus by the definition (4.2) of the absolute tensor product,

$$\zeta(s, \mathbf{F}_p) \otimes \zeta(s, \mathbf{F}_q) = s e^{\tilde{Q}_{p,q}(s)} \prod_{k,n \in \mathbf{Z}}{}' P_2 \left(\frac{s}{\frac{2\pi i}{\log p} k + \frac{2\pi i}{\log q} n} \right)^{m_{k,n}},$$

where $\tilde{Q}_{p,q}(s)$ is a polynomial of degree at most two and

$$m_{k,n} := m\left(\tfrac{2\pi i}{\log p} k, \tfrac{2\pi i}{\log q} n \right) = \begin{cases} 1 & \text{if } k, n \geq 0 \\ -1 & \text{if } k, n < 0 \\ 0 & \text{otherwise.} \end{cases}$$

Hence

$$\zeta(s, \mathbf{F}_p) \otimes \zeta(s, \mathbf{F}_q) = s e^{\tilde{Q}_{p,q}(s)} \frac{\displaystyle\prod_{k,n=0}^{\infty}{}' P_2 \left(\frac{s}{\frac{2\pi i}{\log p} k + \frac{2\pi i}{\log q} n} \right)}{\displaystyle\prod_{k,n=1}^{\infty} P_2 \left(-\frac{s}{\frac{2\pi i}{\log p} k + \frac{2\pi i}{\log q} n} \right)}.$$

We appeal to the $r = 2$ case of the formula [KK, Proposition 2.4]:

$$S_2(z, (\omega_1, \omega_2)) = e^{Q_{\underline{\omega}}(z)} \frac{z}{z - (\omega_1 + \omega_2)} \frac{\displaystyle\prod_{k,n=0}^{\infty}{}' P_2\left(-\frac{z}{\omega_1 k + \omega_2 n}\right)}{\displaystyle\prod_{k,n=1}^{\infty} P_2\left(\frac{z}{\omega_1 k + \omega_2 n}\right)}$$

where $Q_{\underline{\omega}}(z)$ a polynomial with $\deg Q_{\underline{\omega}} \Box 2$. Putting $z = is$ and $\underline{\omega} = (\omega_1, \omega_2) = (\frac{2\pi}{\log p}, \frac{2\pi}{\log q})$, we reach the proposition.∎

Proof of Theorem 1.1. We take $(\omega_1, \omega_2) = (\frac{2\pi}{\log p}, \frac{2\pi}{\log q})$ in Theorem 3.2. Example 2.1 (2) tells that ω_1/ω_2 is generic, if $p \neq q$. Thus Proposition 4.1 gives the assertion (1). For proving (2), we put $p = q$ in Proposition 4.1. We recall the formulas of the double sine function:

$$\begin{aligned} S_2(z, (\omega, \omega)) &= S_2\left(\frac{z}{\omega}, (1,1)\right) && \text{([KK, Theorem 2.1(c)])} \\ &= \mathcal{S}_2\left(\frac{z}{\omega}\right)^{-1} \mathcal{S}_1\left(\frac{z}{\omega}\right), && \text{([KK, Example 3.6])} \qquad (4.3) \end{aligned}$$

where $\mathcal{S}_r(z)$ $(r = 1, 2)$ are the primitive multiple sine functions [KK]. We have by definition

$$\mathcal{S}_1(z) = 2 \sin \pi z$$

and the expression [KK, Theorem 2.18 (2.12)]:

$$\mathcal{S}_2(z) = \exp\left(\frac{1}{2\pi i}\mathrm{Li}_2(e^{2\pi i z}) + \log(1 - e^{2\pi i z}) - \frac{\pi i}{2} z^2 - \frac{\zeta(2)}{2\pi i}\right)$$

for $\mathrm{Im}(z) > 0$. Thus putting $z = is$ and $\omega = \frac{2\pi}{\log p}$ in (4.3), we have the conclusion.∎

Remark 4.2 The assertion (2) can also be proved in the same manner as in §2 and §3.

References

[B] A. Baker: Transcendental Number Theory, Cambridge University Press, 1975.

[D] P. Deligne: La Conjecture de Weil. I, Inst. Hautes Êtudes Sci. Publ. Math. **43** (1974) 273-307.

[F] T. Fukaya: Hasse zeta functions of non-commutative rings, J. of Alg. **208** (1998) 304-342.

[G] A. Grothendiecke: Séminaire de Géométrie Algébrique du Bois-Marie 1965-66 (SGA 5), Lecture Notes in Math. **589**, Springer.

[K1] N. Kurokawa: Lectures on multiple sine functions (notes taken by Shin-ya Koyama), pp. 1-119, University of Tokyo, April-July, 1991.

[K2] N. Kurokawa: Multiple zeta functions: an example. Adv. Stud. in Pure Math. **21** (1992) 219-226.

[K3] N. Kurokawa: Zeta functions of categories, Proc. Japan Acad. **72** (1996) 221–222.

[KK] N. Kurokawa and S. Koyama: Multiple sine functions. Forum Math. (in press, 2002)

[M] Yu. I. Manin: Lectures on zeta functions and motives (according to Deninger and Kurokawa). Asterisque **228** (1995) 121-163.